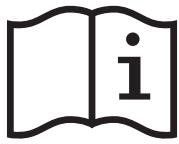
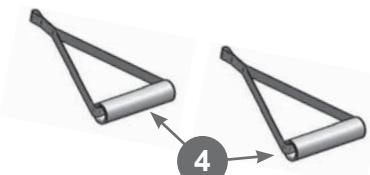


HG 110



DOMYOS

1 Backrest - Dossier - Respaldo - Lehne - Schienale -
Rugleuning - Encosto - Oparcie - Háttámla - Спинка
- Spätar - Opěradlo - Ryggstöd - Облегалка - Arkalık
- مسند الظهر - 靠背 - 靠背



2 Seat - Siège - Asiento - Sitz - Sedile - Zitting - Assento
- Siedzenie - Nyereg - Сиденье - Scaun - Sedák - Sits
- Седалка - Oturak - مقعد - 座位 - 座位



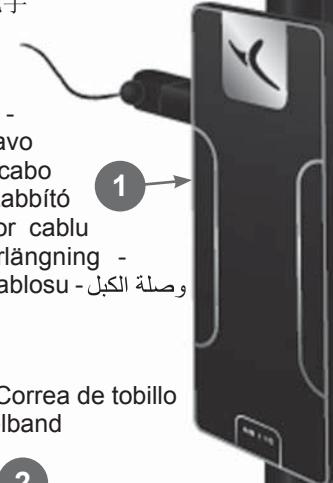
3 Weight guide - Chariot repose poids
- Torre de pesas - Gewichtsführing
- Supporto pesi - Opbergkarretje
gewichten - Carrinho de suporte do
peso - Wózek na obciążniki - Súlytartó
kocsi - Платформа для весов - Car
culisant încărcare greutății - Vozík na
uložení závaží - Vikthållare - Стъпенка
за краката - Ağırlık taşıyıcı şaryo -
حاملة أثقال - 杠铃支架 - 杠铃支架



4 Pull handle - Poignée de tirage - Empuñadura de
tracción - Zuggriff - Maniglia di trazione - Trekhandvat
- Pega de tiragem - Uchwyty - Húzókar - Рукоятка для
тяги - Mâner de tracțiune - Rukojeť pro přitahování -
Draghandtag - Ръкохватка за теглене - Çekme sapi
- مقبض السحب - 牵拉把手 - 牵拉把手



5 Cable extension - Rallonge
de câble - Alargador de cable -
Seilverlängerung - Prolunga del cavo
- Verlengstuk kabel - Extensão do cabo
- Przedłużenie linki - Kábelhosszabbító
- Удлинитель троса - Prelungitor cablu
- Prodlužovací kabel - Vajerförlängning -
Удължител на кабела - Uzatma kablosu - وصلة الكبل
延长线 - 延長線



6 Ankle strap - Sangle de cheville - Correa de tobillo
- Knöchelgurt - Cavigliera - Enkelband
- Correia de tornozelo -
Opaska na kostkę - Bokapánt
- Ремень на лодыжку - Chingă
gleznă - Kotníkový popruh -
Vristrem - Ремък за глезена -
Ayak bileği kayışı - 脚 - شريط الكاحل -
踝固定皮带 - 踝部系帶



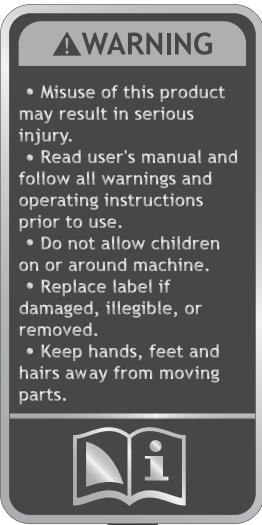
7 Bar for pulling - Barre de tirage -
Barra de tracción - Zugstange
- Barra di trazione - Trekstang
- Barra de tiragem - Dražek
do ciągnięcia linki - Lehúzókar
- Тяговый брус - Bară
de tracțiune - Tahací
tyč - Dragstång - Лост за
опъване - Çekme çubuğu
- 拉伸杠杆 - 拉伸
杠杆



HG 110

36 kg
79 lbs

150 x 105 x 205 cm
59 x 41 x 81 in



HG 110 - 1390360

SN: P2099 - DP PORTUGAL
TN: XXXXXXXX
DATE: WW-YYYY

EN 957 HC GB 17498-1998

OXYLANE, 4 bd de Mons BP 299, 59665 Villeneuve d'Ascq Cedex, France

Importado para Brasil por IGUASPORT Ltda

CNPJ : 02.314.041/0001-88

Импортер: ООО «ОктоБлу», 141031, Россия, Московская область, Мытищинский район, МКАД 84-й км., ТПЗ «Алтуфьево», владение 3, строение 3

Made in Portugal
Fabricado em Portugal
Произведено в Португалии
İmal edildiği yer Portekiz
葡萄牙制造 合格品

AVERTISSEMENT

- Tout usage impropre de ce produit risque de provoquer des blessures graves.
- Avant toute utilisation, veuillez lire attentivement le mode d'emploi et respecter l'ensemble des avertissements et instructions qu'il contient.
- Ne pas permettre aux enfants d'utiliser cette machine et les tenir éloignés de cette dernière.
- Si l'autocollant est endommagé, illisible ou manquant, il convient de le remplacer.
- Ne pas approcher vos mains, pieds et cheveux de toutes les pièces en mouvement.

ADVERTENCIA

- Cualquier uso impróprio de este producto puede provocar heridas graves.
- Antes de cualquier utilización, lea atentamente el modo de empleo y respetar todas las advertencias e instrucciones que contiene.
- No permitir a los niños utilizar esta máquina y mantenerlos alejados de la misma.
- Si faltase la pegatina, o si la misma estuviera dañada o ilegible, conviene sustituirla.
- No acercar sus manos, pies y cabello de todas las piezas en movimiento.

WARNHINWEIS

- Jede unsachgemäße Benutzung dieses Produktes kann schwere Verletzungen zur Folge haben.
- Vor jedem Gebrauch bitte diese Gebrauchsanweisung aufmerksam lesen und alle darin enthaltenen Warnhinweise und Anweisungen befolgen.
- Kindern ist die Benutzung dieser Maschine zu untersagen und sie sind davon fernzuhalten.
- Ist der Aufkleber beschädigt, unleserlich oder nicht mehr vorhanden, muss er ersetzt werden.
- Ihre Hände, Füße und Haare von allen drehenden Teilen fernhalten.

AVVERTENZA

- Ogni uso improprio del presente articolo rischia di provocare gravi incidenti.
- Prima di qualsiasi utilizzo, vi preghiamo di leggere attentamente le istruzioni per l'uso e di rispettare le avvertenze
- Tenere i bambini lontani dalla macchina e non permettere loro di utilizzarla.
- Se l'etichetta è danneggiata, illeggibile o assente, occorre sostituirla.
- Non avvicinare mani, piedi e capelli ai pezzi in movimento.

WAARSCHUWING

- Onjuist gebruik van dit product kan ernstige verwondingen veroorzaken.
- Voordat u het product gaat gebruiken, moet u de gebruiksaanwijzing lezen en alle waarschuwingen en instructies die hij bevat opvolgen.
- Dit machine niet door kinderen laten gebruiken en niet in de buurt ervan laten komen.
- Als de sticker beschadigd, onleesbaar of afwezig is, moet hij vervangen worden.
- Uw handen, voeten of haar niet in de buurt van de bewegende delen brengen.

ADVERTÊNCIA

- Qualquer utilização imprópria deste produto comporta o risco de causar danos graves.
- Antes de cada utilização, leia atentamente as instruções de utilização e respeite o conjunto dos avisos e instruções incluídos.
- Mantenha este aparelho afastado das crianças e não permita a sua utilização por estas.
- Sé o autocollant estiver danificado, ilegível ou ausente, é conveniente substitui-lo.
- Não aproxime as suas mãos, pés e cabeços das peças em movimento.

UWAGA

- Nieprawidłowe użytkowanie produktu może być przyczyną wypadków.
- Przeczytaj instrukcję obsługi i przestrzeg wszystkich zaleceń i instrukcji.
- Nie zezwalaj dzieciom na zabawę na w poblizu urządzenia.
- Wymień etykietę w przypadku uszkodzenia, nieczytelności lub ich braku.
- Nie zbliżaj rąk, nog i włosów do elementów w ruchu.

FIGYELMEZTETÉS

- A szerkezet helytelen használata súlyos sérüléseket okozhat.
- Használálat előtt olvassa el a felhasználói kézikönyvet és tartson be minden figyelmeztétést, illetve használáti útmutatót.
- Né hagyja, hogy a gyerekek a gépre vagy közelébe kerüljenek.
- Cserélje ki a címkeket, ha sérült, olvashatatlan vagy hiányzik.
- Tartsa távol a kezeket, lábakat, a hajat a mozgó alka vöröséktől

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Некорректная эксплуатация данного изделия может вызвать тяжелые поражения.
- Перед использованием внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации.
- Соблюдайте все предосторожности и рекомендации, которые содержат этот документ.
- Не позволяйте детям использовать эту машину. Не допускайте детей близко к аппарату.
- Если клейкая этикетка повреждена, стерта или отсутствует, ее необходимо заменить.

ATENȚIE

- Utilizarea necorespunzătoare a acestui produs riscă să provoace răni grave.
- Înainte de utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție modul de folosire și să respectați toate atenționările și instrucțiunile pe care acestea le conține.
- Nu permiteți copiilor să utilizeze această mașină și înneîl-ci de departe de aceasta.
- Dacă autocollant este deteriorat, îlăzit sau lipsesc, este indicat să-l înlocujiți.
- Nu vă apropiati mânării, picioarelor și părul de piele în mișcare.

APOZORNĚNÍ

- Jakékoli nevhodné použití tohoto přístrojku může způsobit vážnou poranění.
- Před jakýmkoli použitím výrobku si pečlivě pročtěte návod k použití a respektujte všechna upozornění a pokyny, která jsou zde uvedena.
- Zabraňte dětem, aby tento přístroj používaly a přiblížovaly se k němu.
- Jestliže je samolepicí štítek poškozen, je nečitelný nebo na výrobku chybí, je nutné jej vyměnit.
- Neprůblížujte ruce, nohy a vlasy k pohybu jicim se součástkám.

VARNING

- Felaktig användning av denna produkt riskerar att förorsaka allvarliga personskador.
- Läs nog om bruksanvisningen innan du använder produkten och ta hänsyn till alla varningar och instruktioner som den innehåller.
- Låt inte barn använda denna maskin och håll dem på avstånd från den.
- Om dekalen är skadad, oläslig eller saknas, måste den ersättas med en ny.
- Låt inte händerna, fötterna eller håret komma i närheten av rorliga delar.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Всякое неправильное использование на този продукт може да доведе до сериозни наранявания.
- Преди да използвате продукта, моля прочете внимателно начин на употреба и спазявайте всички предупреждения и инструкции, които той съдържа.
- Не позволявайте тази машина да буде използвана от деца и ги дръжте на разстояние от нея.
- Ако самолепещата лента е повредена, нечестива или липсва, тя трябва да бъде сменена.
- Не доближавайте ръцете, краката и косите си до движещите се части.

UYARI

- Bu ürünün herhangi bir yanlış kullanımı ağır yaralara yol açabilir.
- Her kullanmadan önce, kullanım yönetimi dikkate okumanız ve içindeki tüm uyarı ve talimatları uymaz gereklidir.
- Çocukların bu makineyi kullanmalarına izin vermemen ve onları bu makineden uzak tutun.
- Yapışkan etiket zarar görmüş, okunaksız veya mevcut değilse, yenisi ile değiştirilmesi uygun olacaktır.
- Elleriniz, ayaklarınızı ve saçlarınızı hareket halindeki parçalara yaklaştırın.

تحذير

- عد استخدام هذا المنتج بشكل سليم قد يسبب في إصابة خطيرة.
- قبل الاستخدام احرص على قراءة دليل الاستخدام بعناية مع الاهتمام بالتفاصيل التي يتضمنها.
- يمنع استخدامه من قبل الأطفال ويفحظ بهم عنهم.
- يجب استبدال الألasseنة إذا تلفت أو تتشوهت أو فقدت.
- يمنع تقريب اليدين والقدمين والشعر من جميع الأجزاء المتحركة.

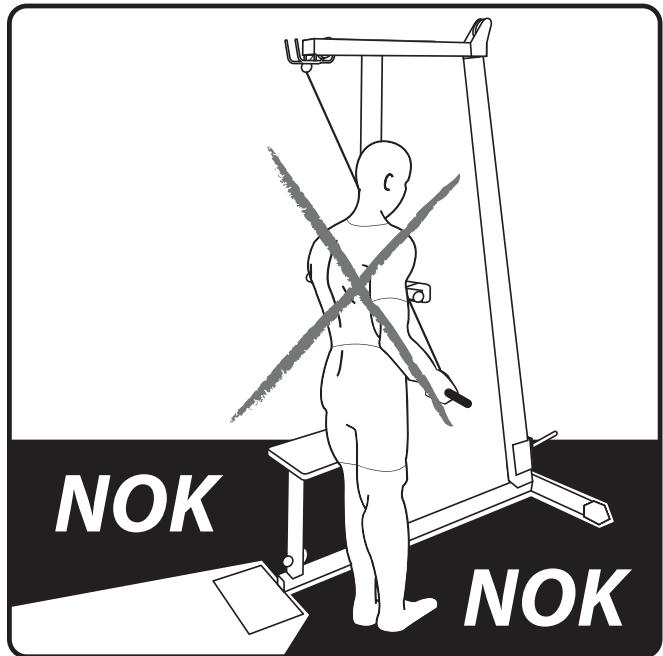
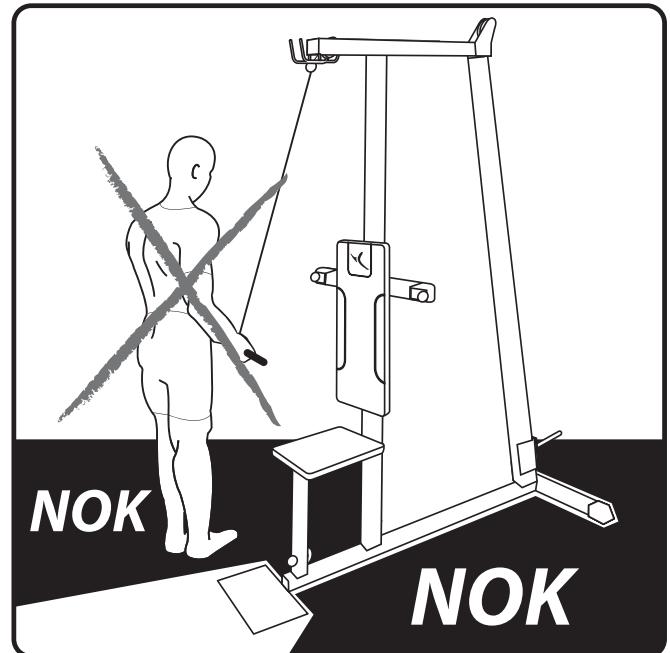
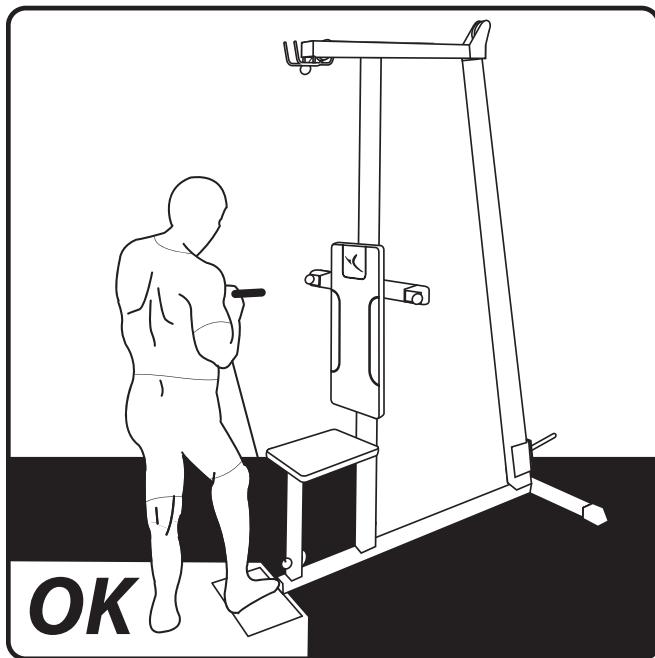
注意

- 滥用本产品有造成严重伤害的可能。
- 使用前请阅读使用说明，遵守其中的有关注意事项和操作规定。
- 不要让儿童使用本产品或在产品周围玩耍。
- 若标签受损、印刷模糊或无标签，则应更换标签。
- 使手、脚和头发远离运动的部位。

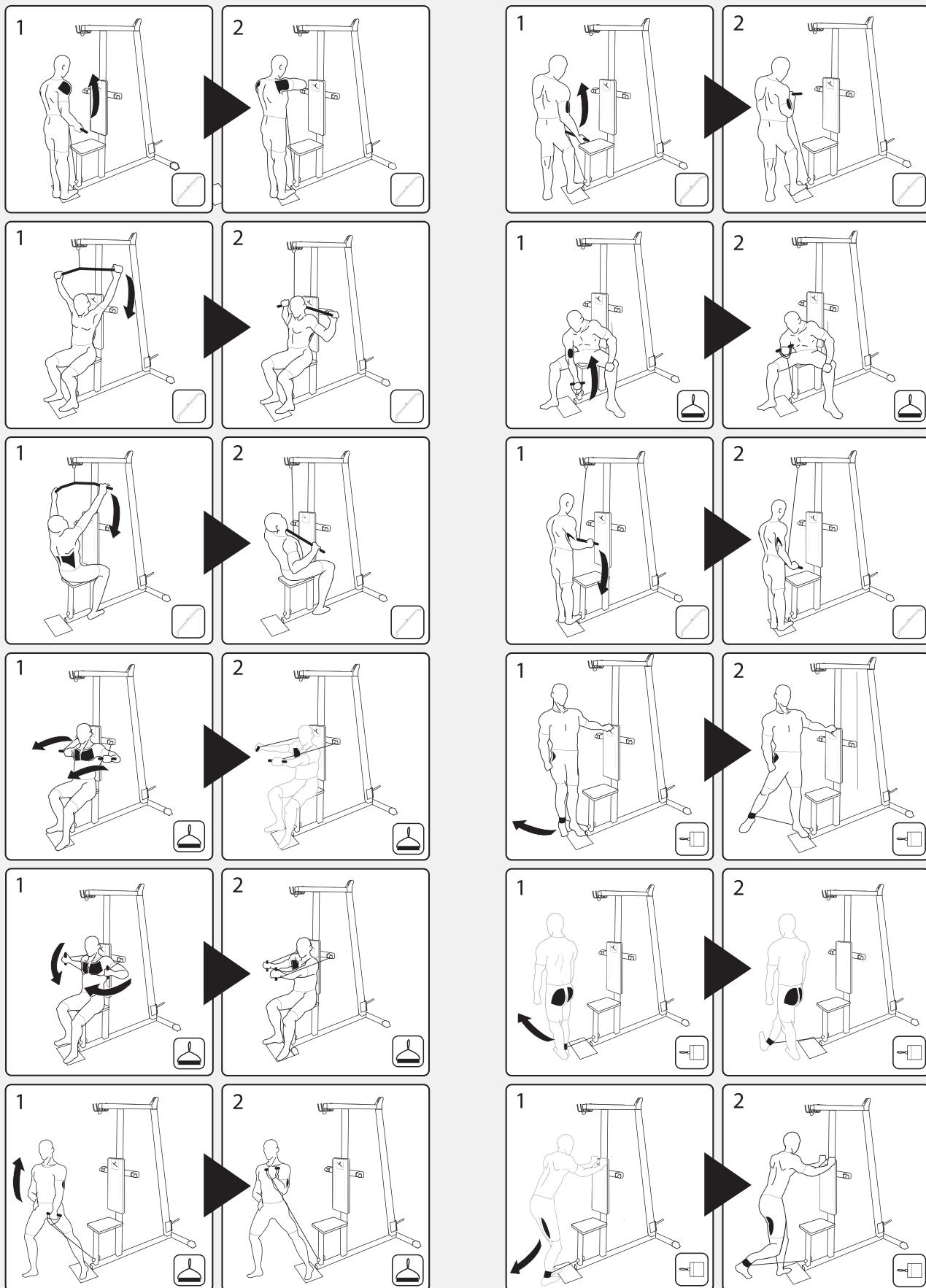
注意事项

- 对产品进行不适当使用将可能导致严重受伤。
- 每次使用前，请仔细阅读 使用说明书并遵照 其中全部说明及 注意事项 进行使用。
- 不可让儿童使用 该机器，并将其置于儿童可触及 范围之外。
- 如果机器上的胶带损坏、模糊 或缺失，须将其更换。
- 不可使双手、双脚或头发 靠近运动中的零件。

**EXERCISE ZONE • ZONE DE PRATIQUE DES EXERCICES • ZONA DE PRÁCTICA
DE EJERCICIOS • ÜBUNGSZONE • ZONA DI PRATICA DEGLI ESERCIZI •
TRAININGSZONE • ZONA DE PRÁTICA DOS EXERCÍCIOS • STREFA WYKONYWANIA
ĆWICZEŃ • A GYAKORLATOK VÉGZÉSÉHEZ SZÜKSÉGES TERÜLET • 30HA
ВЫПОЛНЕНИЯ УПРАЖНЕНИЙ • ZONĂ DE ANTRENAMENT • CVIČEBNÍ ZÓNA
• TRÄNINGSPLOTS • МЯСТО ЗА ТРЕНИРОВКИ • EGZERSİZ YAPMA ALANI •
• منطقة ممارسة التمارين • 锻炼部位 • 鍛煉部位**



EXERCISES • EXERCICES • EJERCICIOS • ÜBUNGEN • ESERCIZI
• OEFENINGEN • EXERCÍCIOS • ĆWICZENIA • GYAKORLATOK • УПРАЖНЕНИЯ
• EXERCITII • CVIČENÍ • ÖVNINGAR • УПРАЖНЕНИЯ
• EGZERSİZLER • التمارين • 运动练习 • 運動練習



GEAR REDUCTION • DÉMULTIPLICATION • DESMULTIPLICACIÓN

- MEHRFACHUNTERSETZUNG • DEMOLTIPLICAZIONE
 - GEWICHTSOVERBRENGING • DESMULTIPLICAÇÃO •

ZWIELOKROTNIEŃSTWO • ÁTTÉTEL • ДЕМУЛЬТИПЛИКАТОР •

MULTIPLICARE • SYSTEM REDUKCE SÍLY • REDUKTION • ДЕМУЛТИПЛИКАЦИЯ • DEVİR DÜSÜRME • マルティプリカシヨン

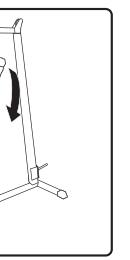
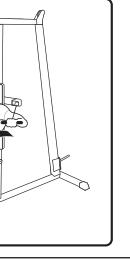
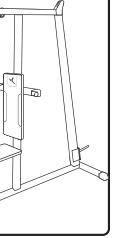
減速功能 • 減速功能

Example - Exemple - Ejemplo - Beispiel - Esempio - Voorbeeld - Exemplo - Przykład - Példa - Пример - Exemplu - Příklad - Exempel - Например - Örnek - امثلة - 例如 - 例如

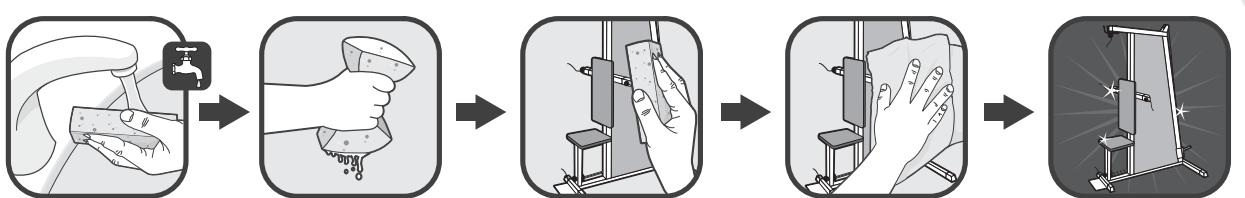
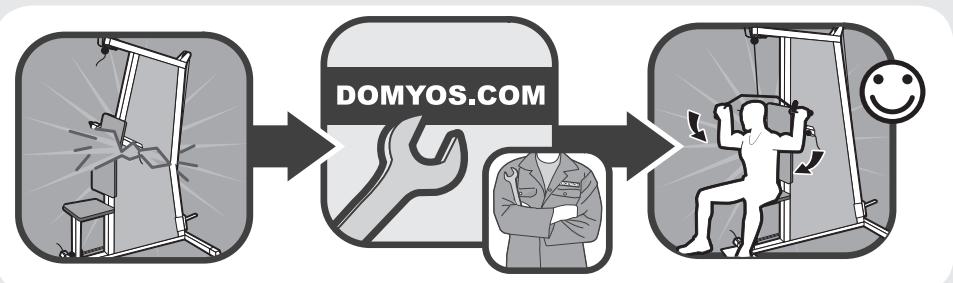
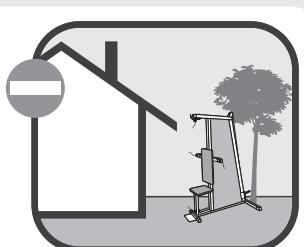
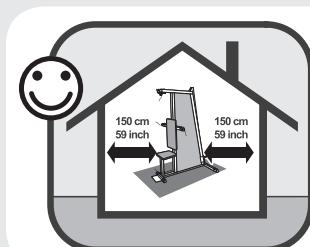
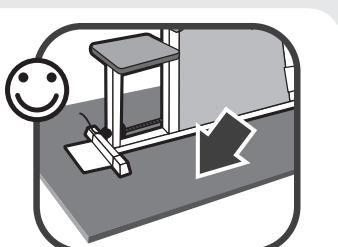
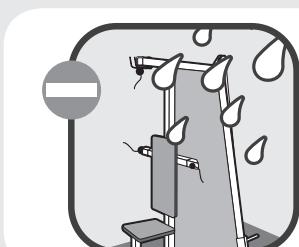


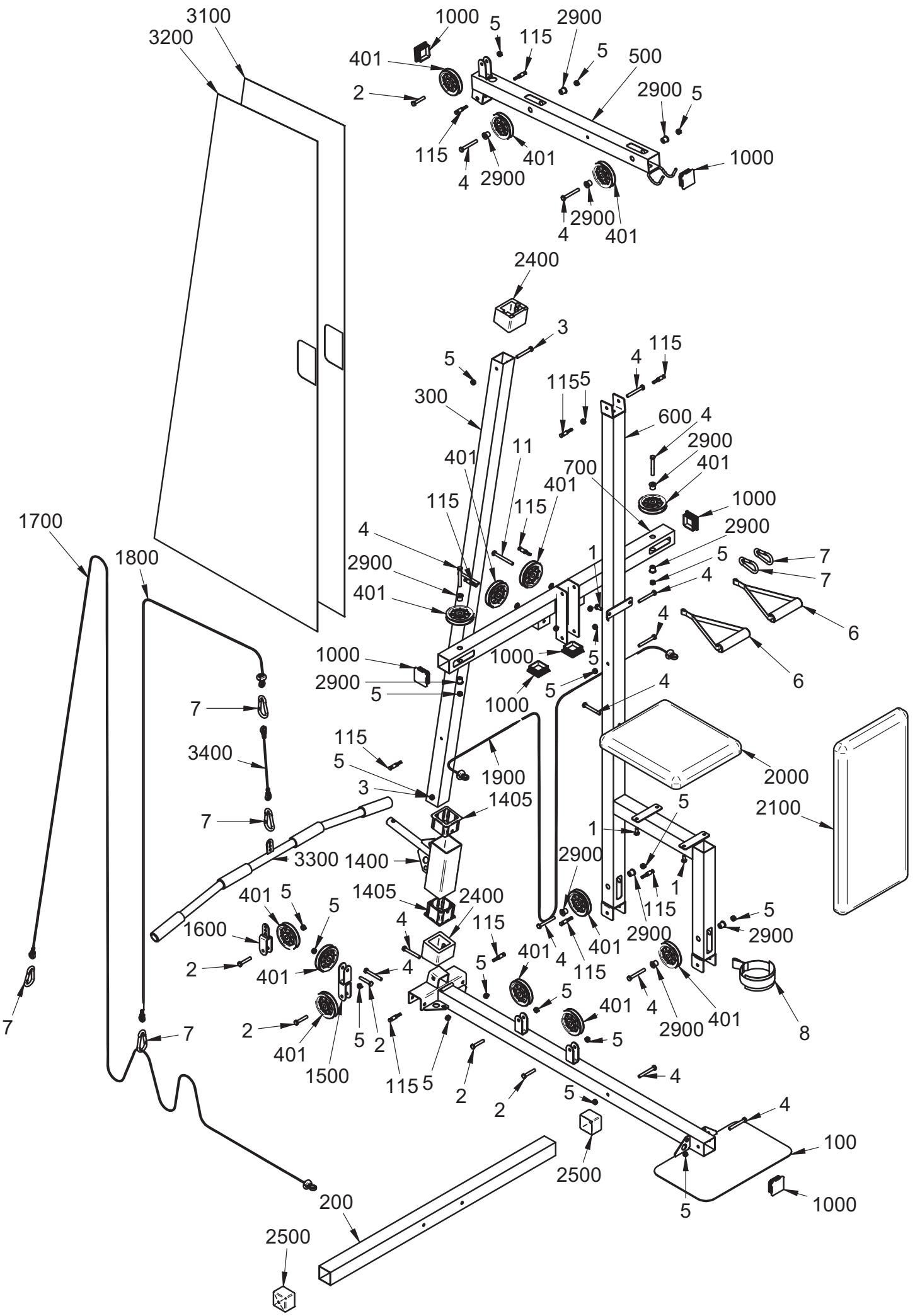
The diagram illustrates three exercises:

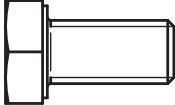
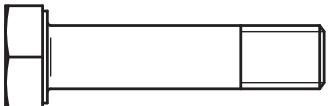
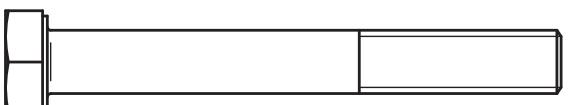
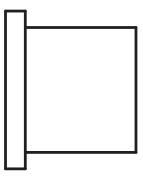
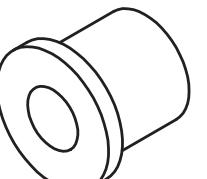
- Lat Pulldown:** Shows a person seated on a machine pulling a bar down towards their chest. The text "20 kg 44 lbs" is displayed above the machine.
- Seated Row:** Shows a person seated on a machine pulling a bar towards their chest. The text "10 kg 22 lbs" is displayed on both sides of the machine.
- Standing Calf Raise:** Shows a person standing on a platform and raising their heels. The text "10 kg 22 lbs" is displayed below the platform.

	5 kg 11 lbs	10 kg 22 lbs	15 kg 33 lbs	20 kg 44 lbs	25 kg 55 lbs
	= 10 kg 22 lbs	= 20 kg 44 lbs	= 30 kg 66 lbs	= 40 kg 88 lbs	= 50 kg 110 lbs
	= 5 kg 11 lbs + 5 kg 11 lbs	= 10 kg 22 lbs + 10 kg 22 lbs	= 15 kg 33 lbs + 15 kg 33 lbs	= 20 kg 44 lbs + 20 kg 44 lbs	= 25 kg 55 lbs + 25 kg 55 lbs
	= 5 kg 11 lbs	= 10 kg 22 lbs	= 15 kg 33 lbs	= 20 kg 44 lbs	= 25 kg 55 lbs

SAFETY • SÉCURITÉ • SEGURIDAD • SICHERHEIT
• SICUREZZA • BEVEILIGING • SEGURANÇA •
ZABEZPIECZENIE • BIZTONSÁG • БЕЗОПАСНОСТЬ
• SIGURANȚĂ • BEZPEČNOST • SÄKERHET •
БЕЗОПАСНОСТЬ • GÜVENLİK •
• آمان • 安全事项 • 安全事項

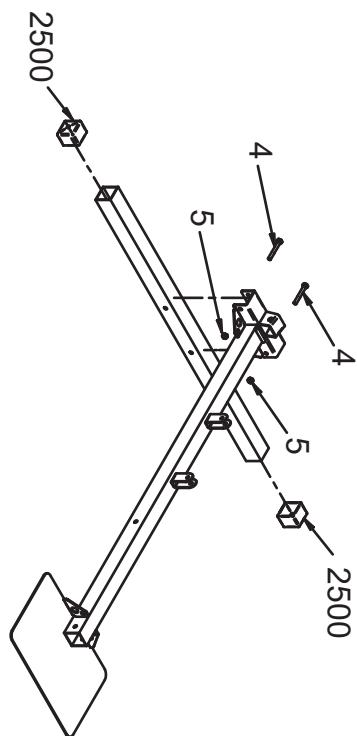




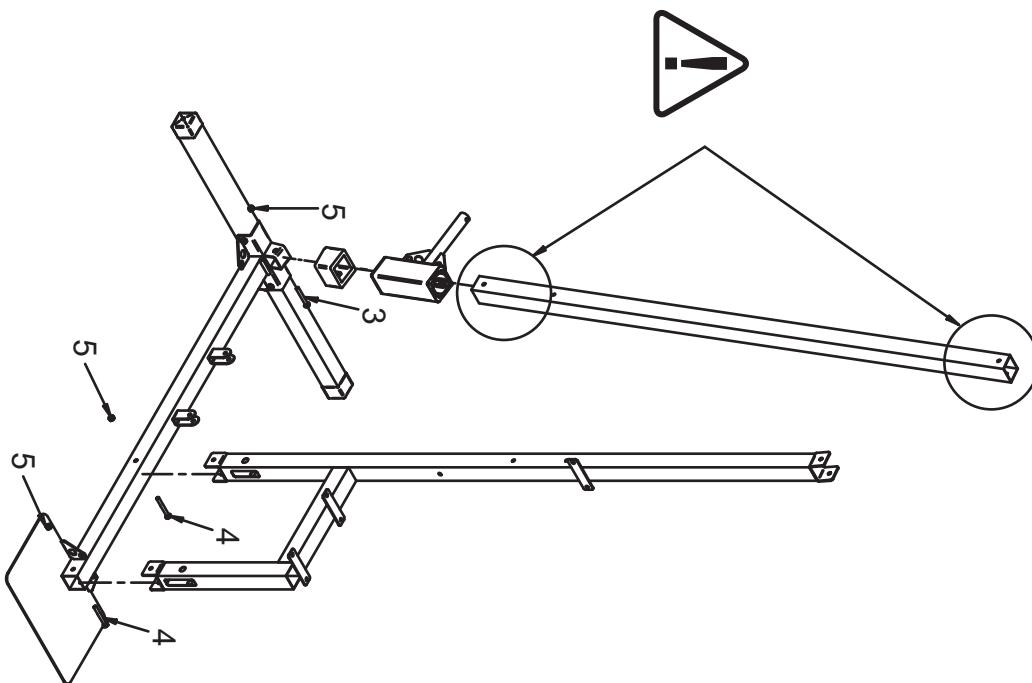
1		X 6
2		X 6
3		X 2
4		X 14
11		X 2
5		X 23
115		X 11
2900	 	X 12
12		X 2

**ASSEMBLY • MONTAGE • MONTAJE • MONTAGE • MONTAGGIO • MONTAGE
• MONTAGEM • MONTAŻ • SZERELÉS • СБОРКА • MONTARE • MONTÁŽ •
HOPSÄTTNING • MOHTAJ • MONTAJ • الترکیب • 安裝 • 安裝**

1

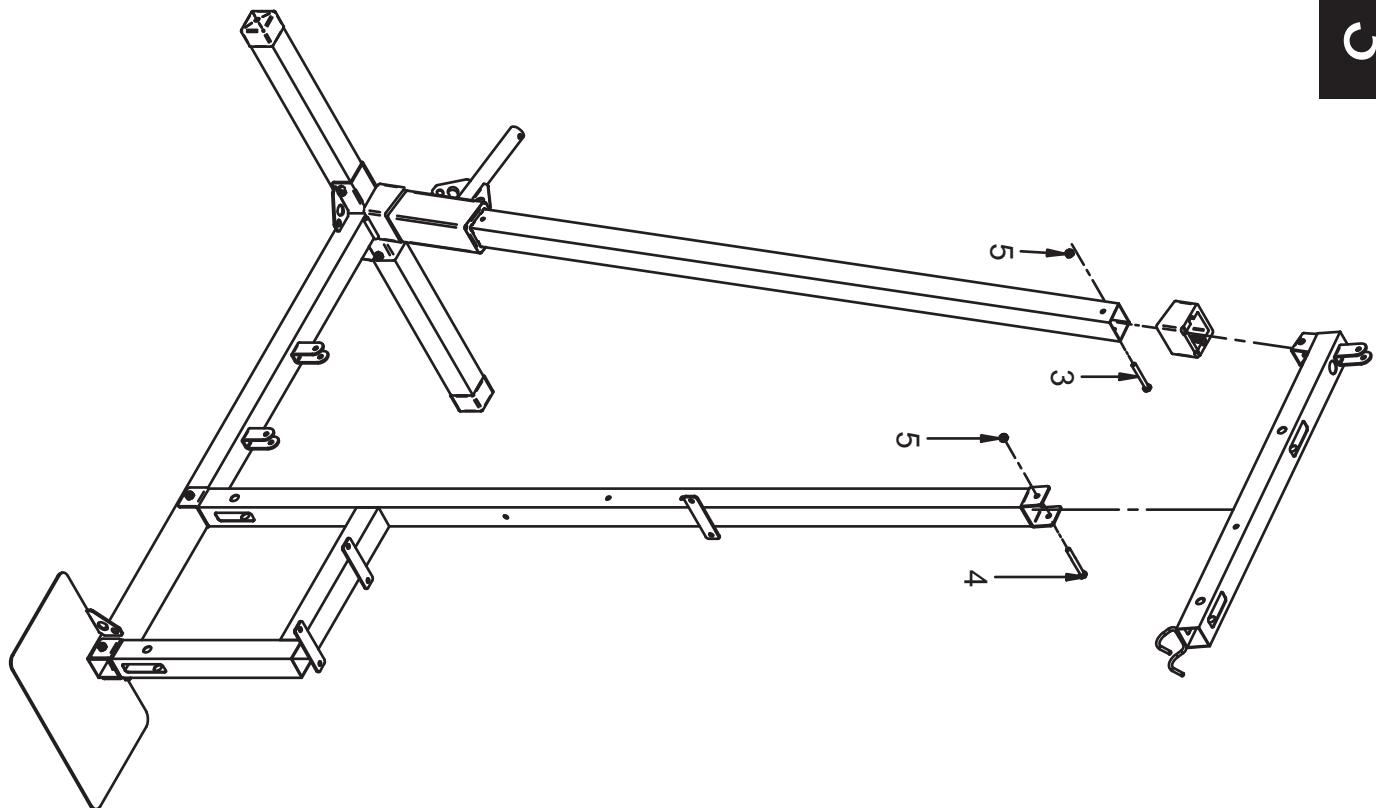


2

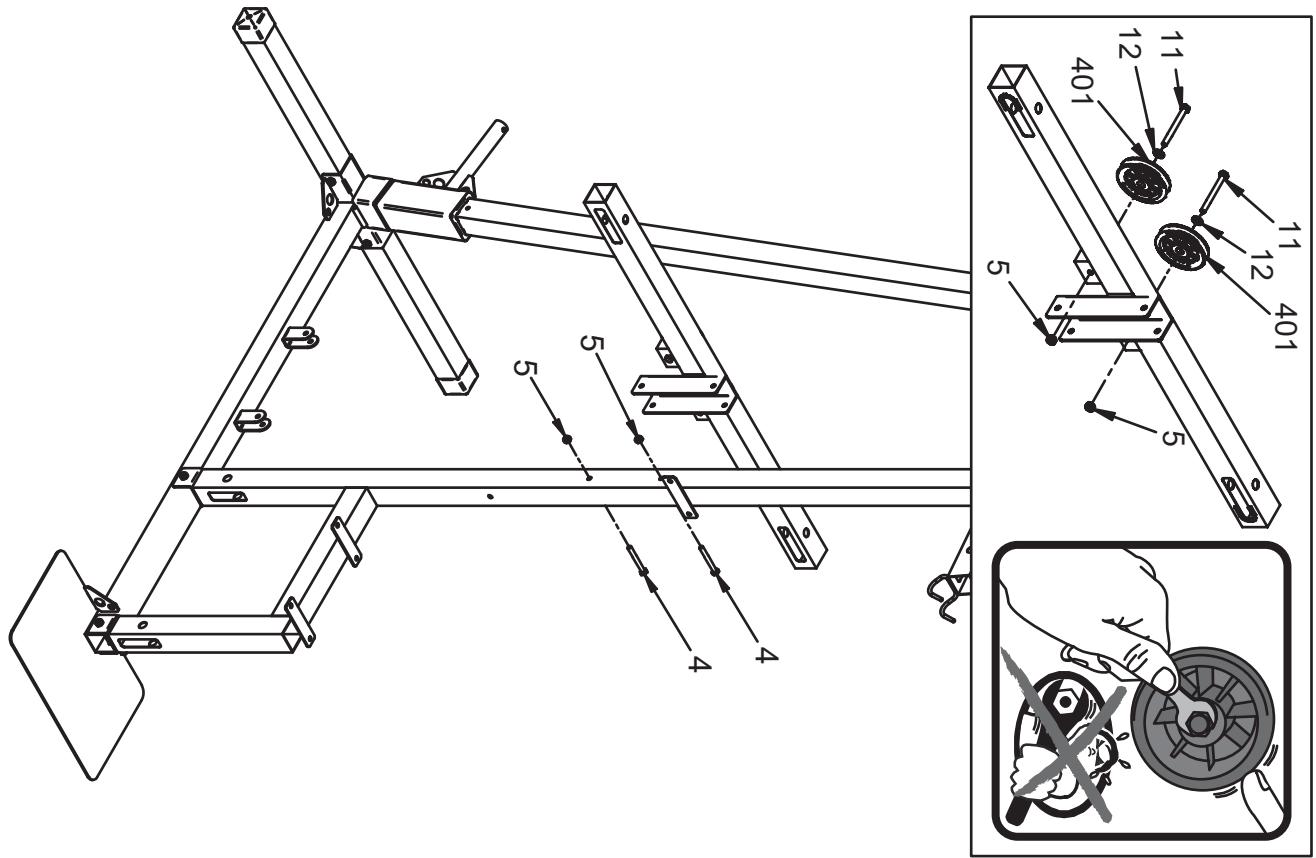


**ASSEMBLY • MONTAGE • MONTAJE • MONTAGE • MONTAGGIO • MONTAGE
• MONTAGEM • MONTAŻ • SZERELÉS • СБОРКА • MONTARE • MONTÁŽ •
HOPSÄTTNING • MOHTAJ • MONTAJ • الترکیب • 安裝 • 安裝**

3

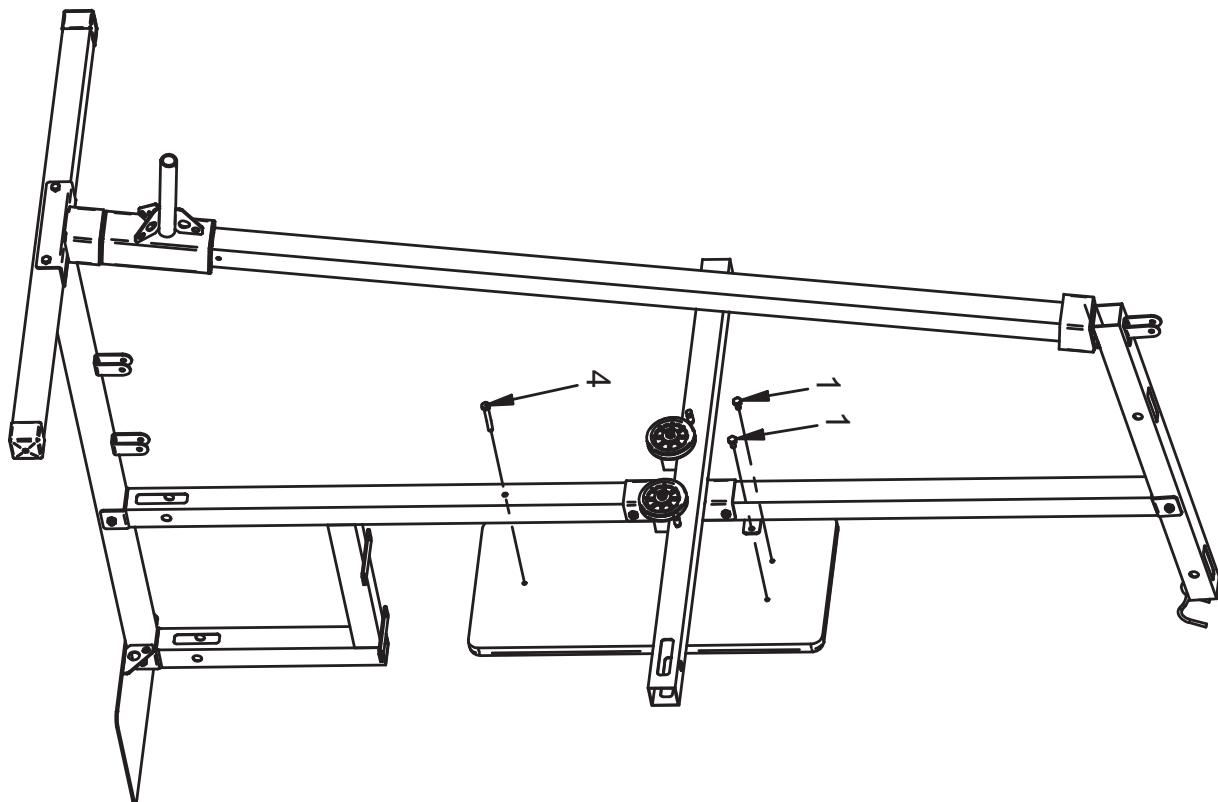


4

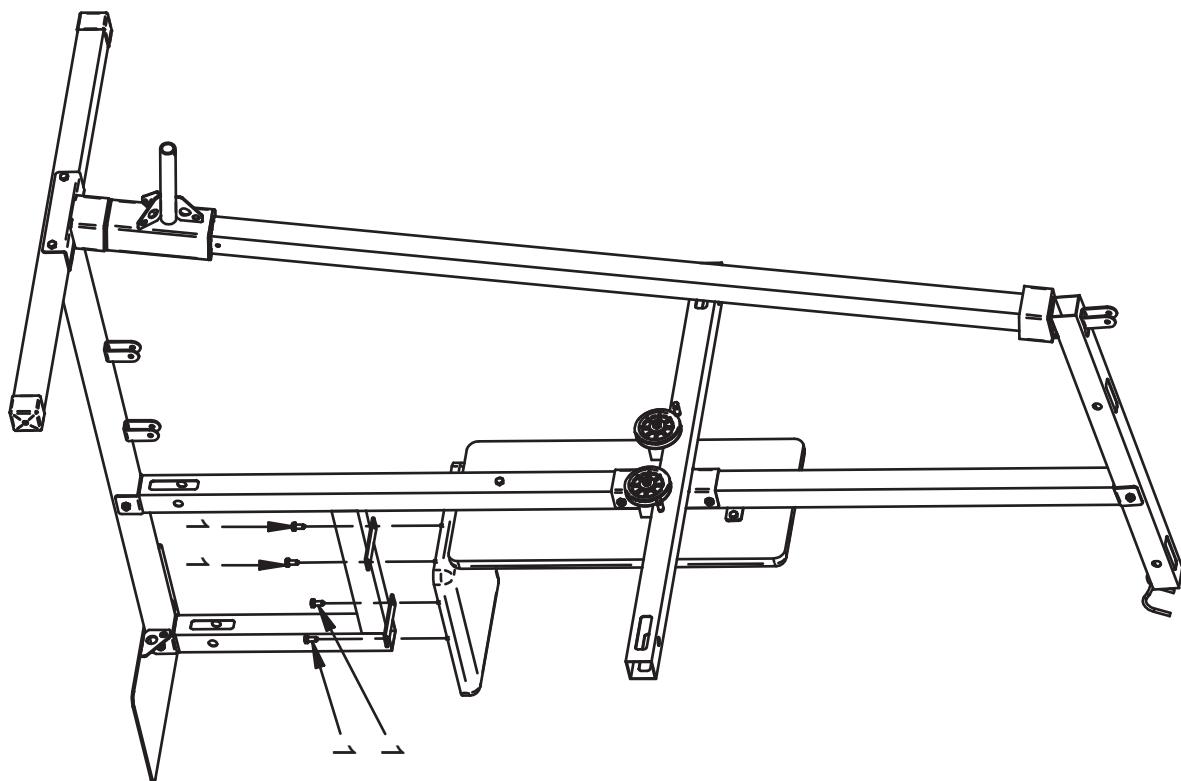


**ASSEMBLY • MONTAGE • MONTAJE • MONTAGE • MONTAGGIO • MONTAGE
• MONTAGEM • MONTAŻ • SZERELÉS • СБОРКА • MONTARE • MONTÁŽ •
HOPSÄTTNING • МОНТАЖ • MONTAJ • الترکیب • 安裝 • 安裝**

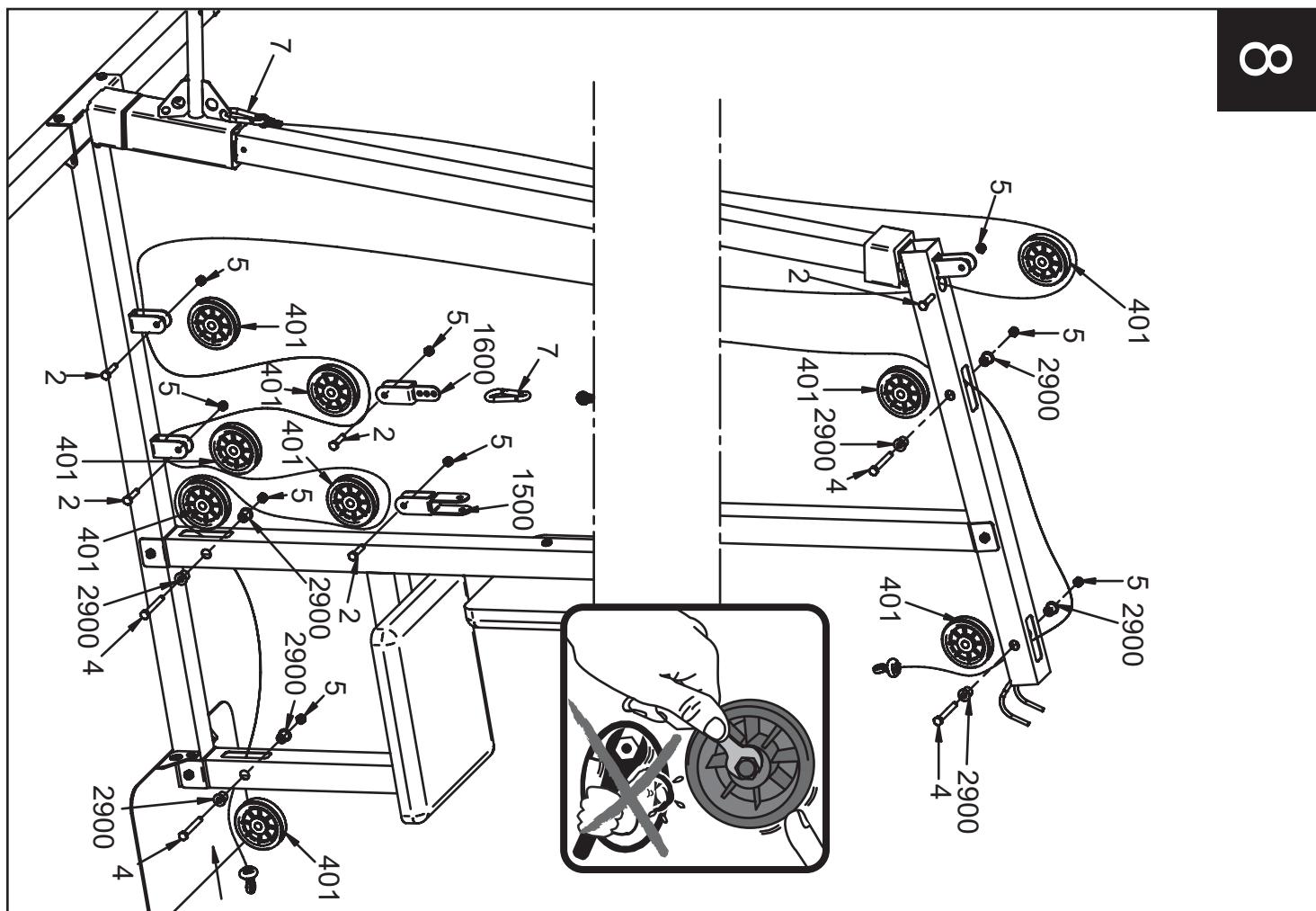
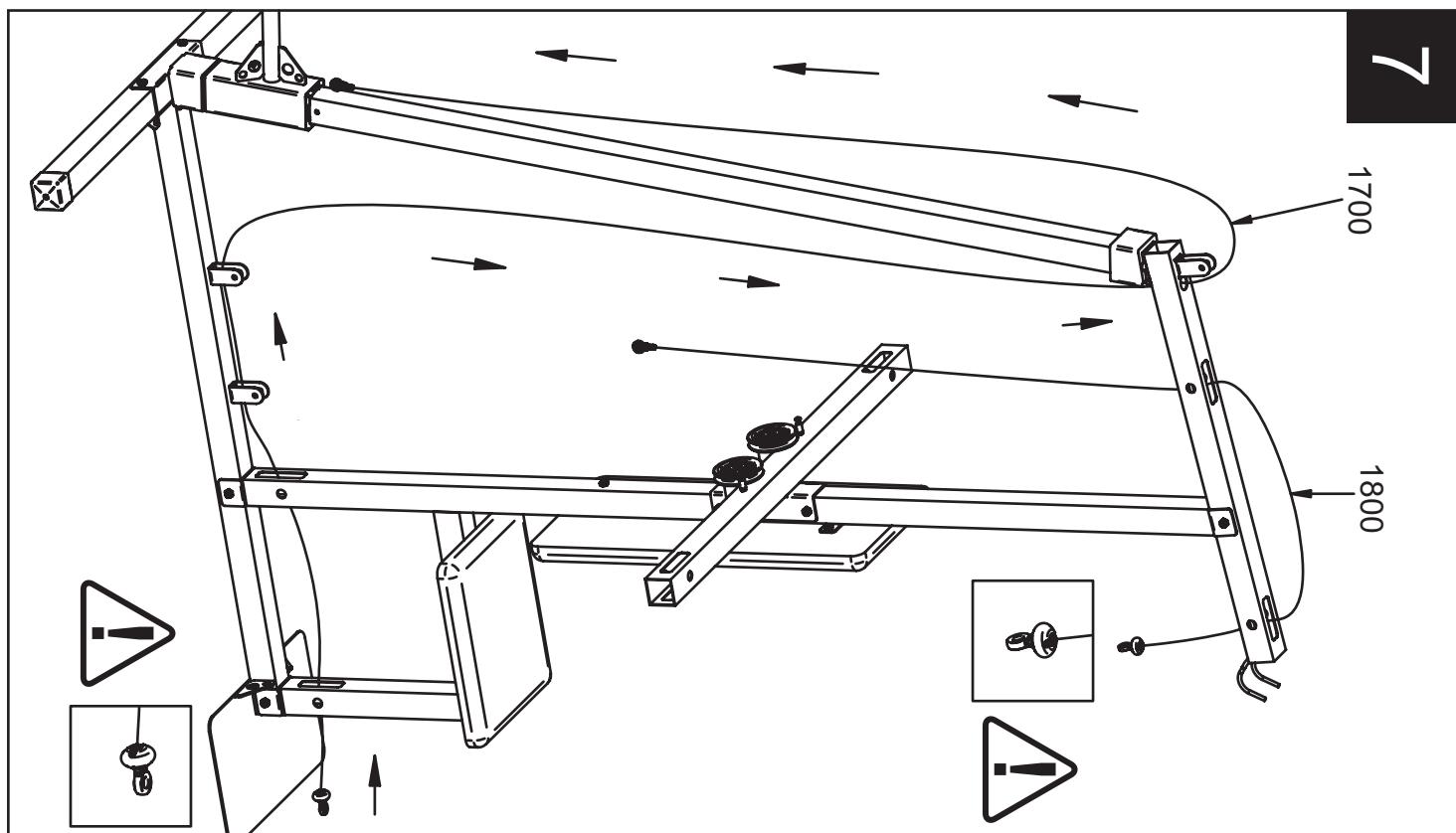
5



6

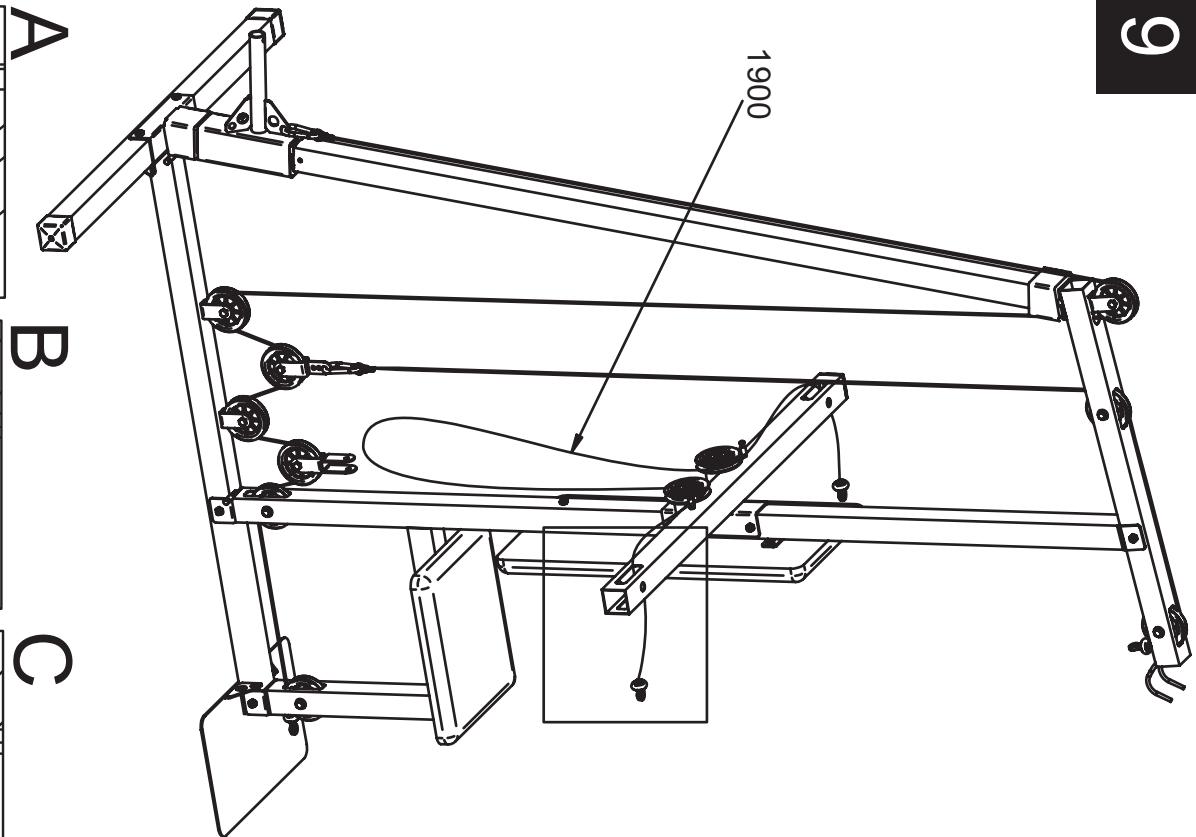
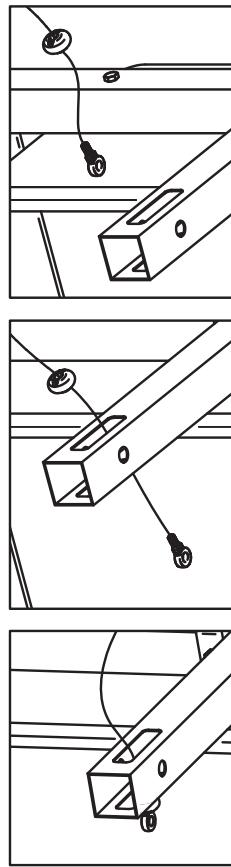


**ASSEMBLY • MONTAGE • MONTAJE • MONTAGE • MONTAGGIO • MONTAGE
• MONTAGEM • MONTAŻ • SZERELÉS • СБОРКА • MONTARE • MONTÁŽ •
HOPSÄTTNING • MOHTAJ • MONTAJ • الترکیب • 安裝 • 安裝**

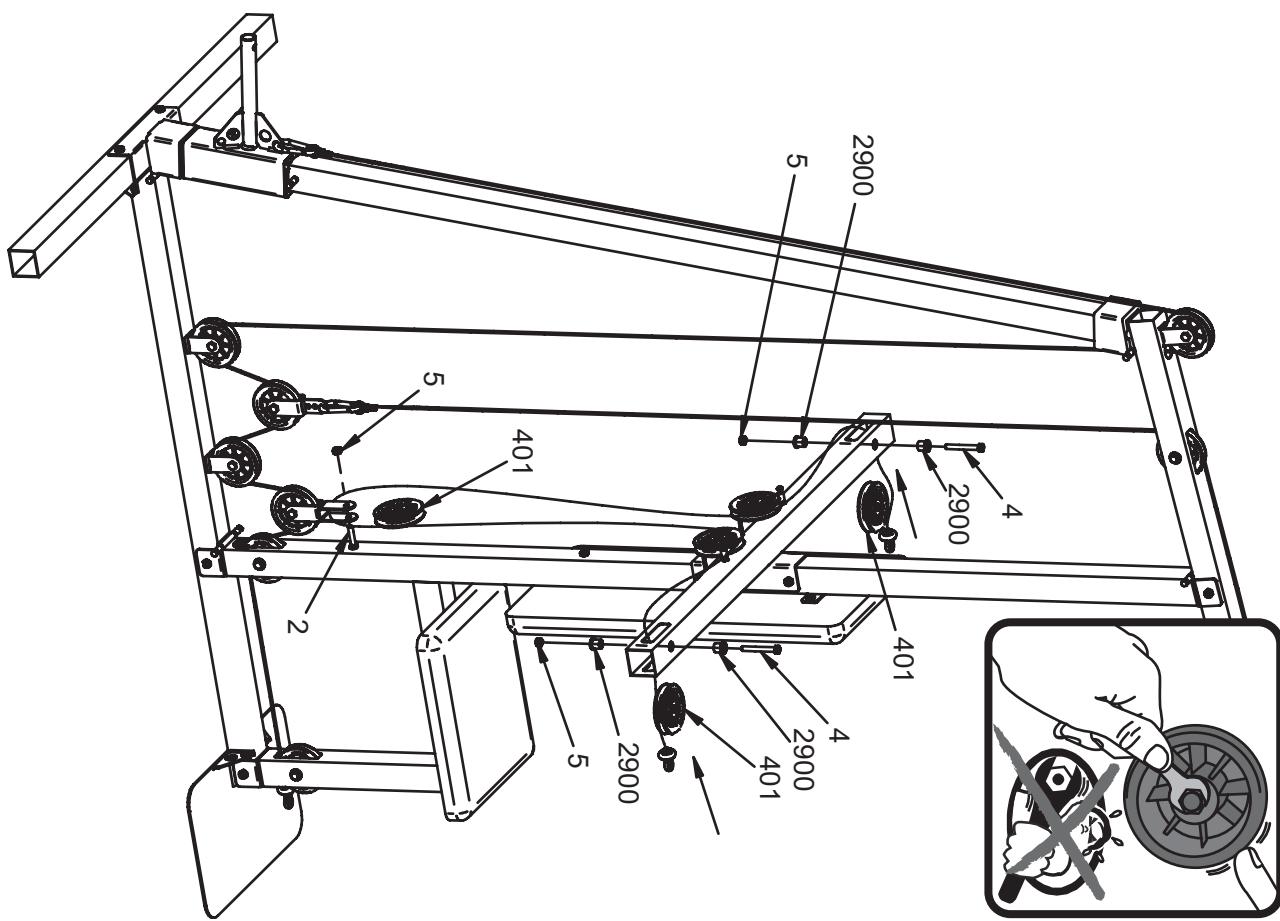


**ASSEMBLY • MONTAGE • MONTAJE • MONTAGE • MONTAGGIO • MONTAGE
• MONTAGEM • MONTAŻ • SZERELÉS • СБОРКА • MONTARE • MONTÁŽ •
HOPSÄTTNING • МОНТАЖ • MONTAJ • الترکیب • 安裝 • 安裝**

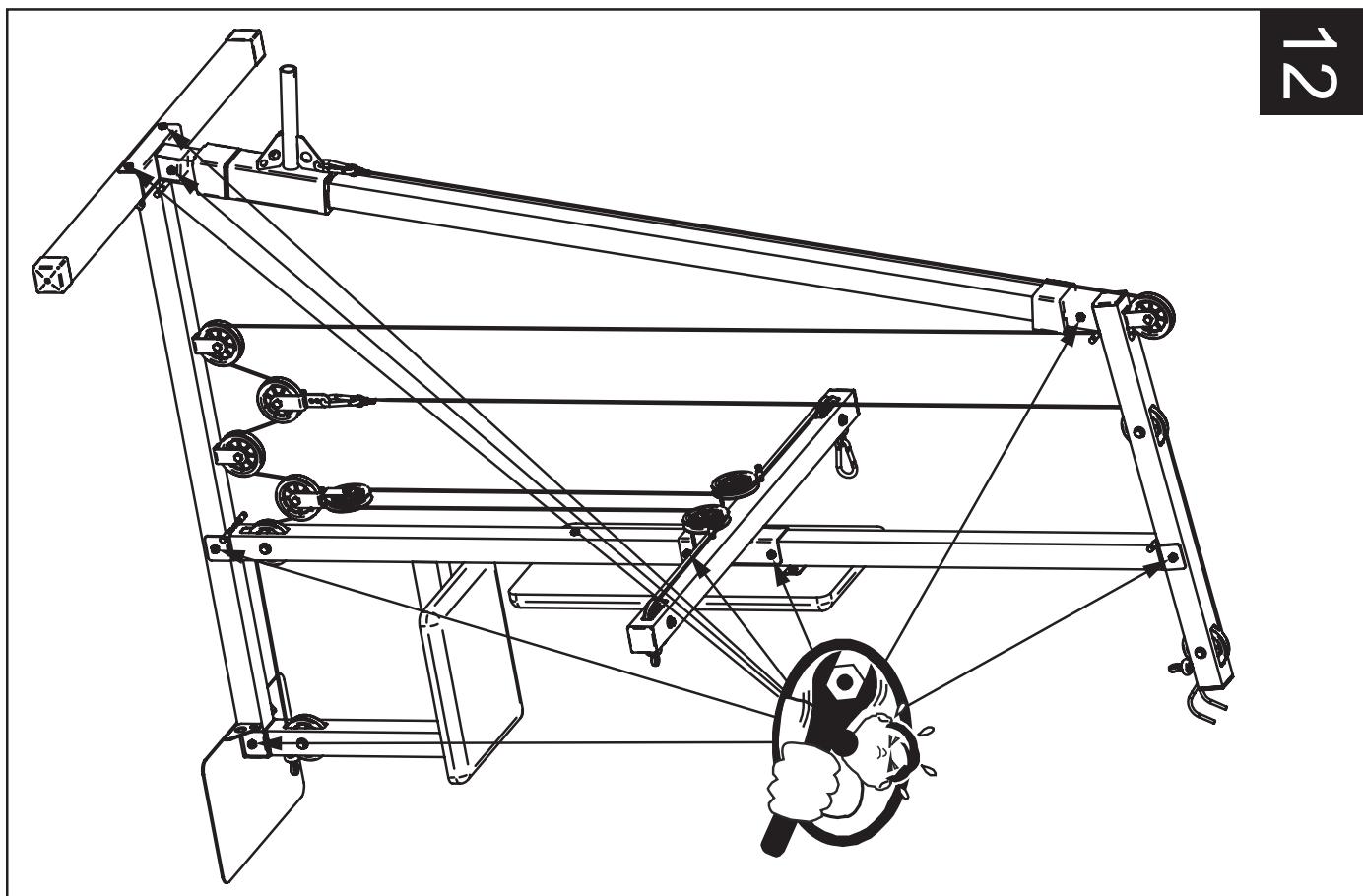
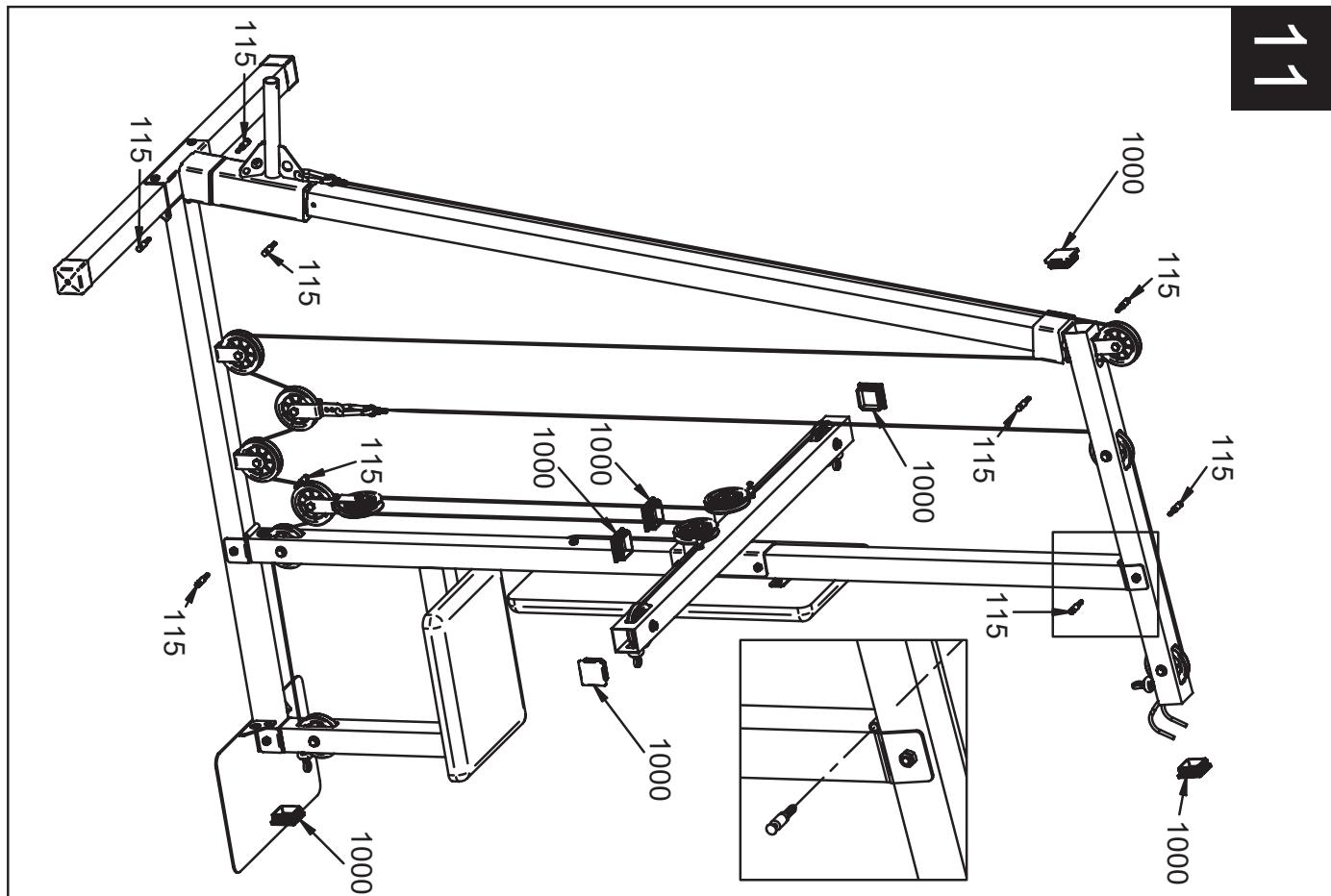
9



10

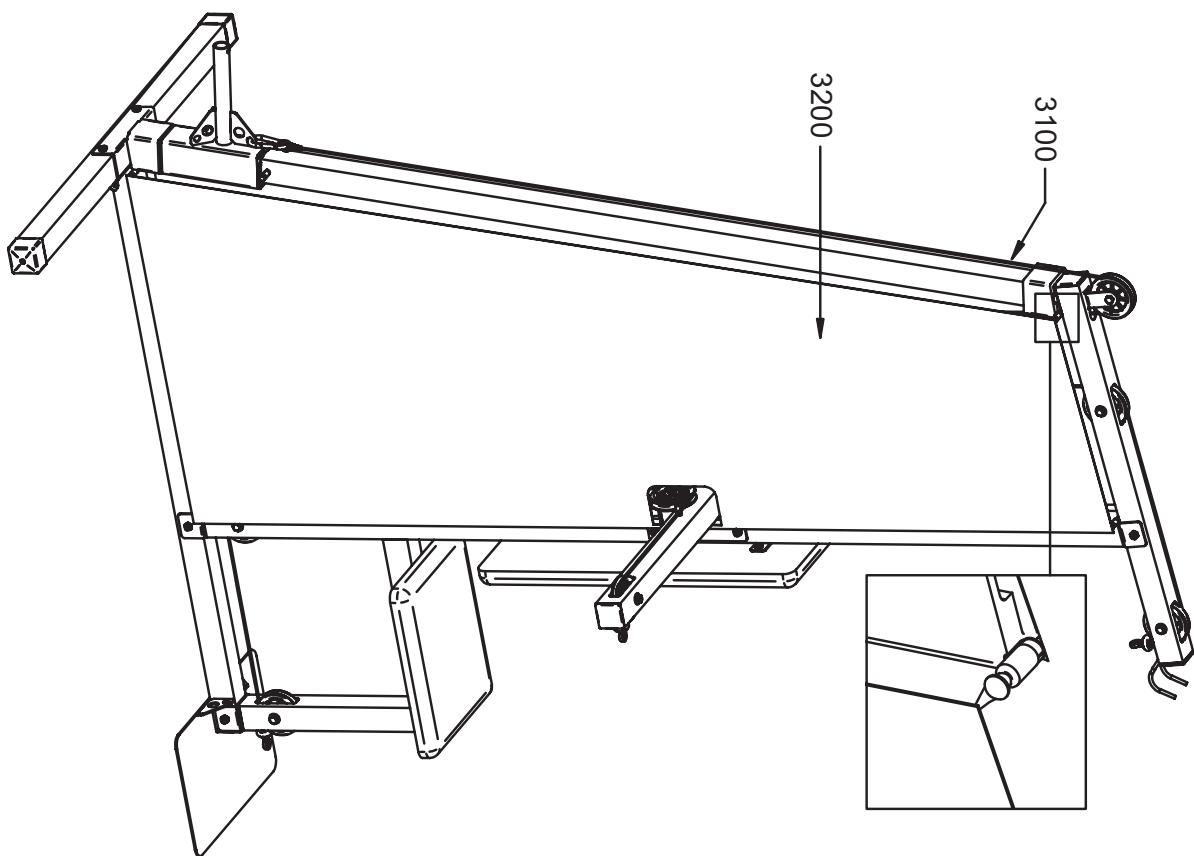


**ASSEMBLY • MONTAGE • MONTAJE • MONTAGE • MONTAGGIO • MONTAGE
• MONTAGEM • MONTAŻ • SZERELÉS • СБОРКА • MONTARE • MONTÁŽ •
HOPSÄTTNING • MOHTAJ • MONTAJ • الترکیب • 安裝 • 安裝**

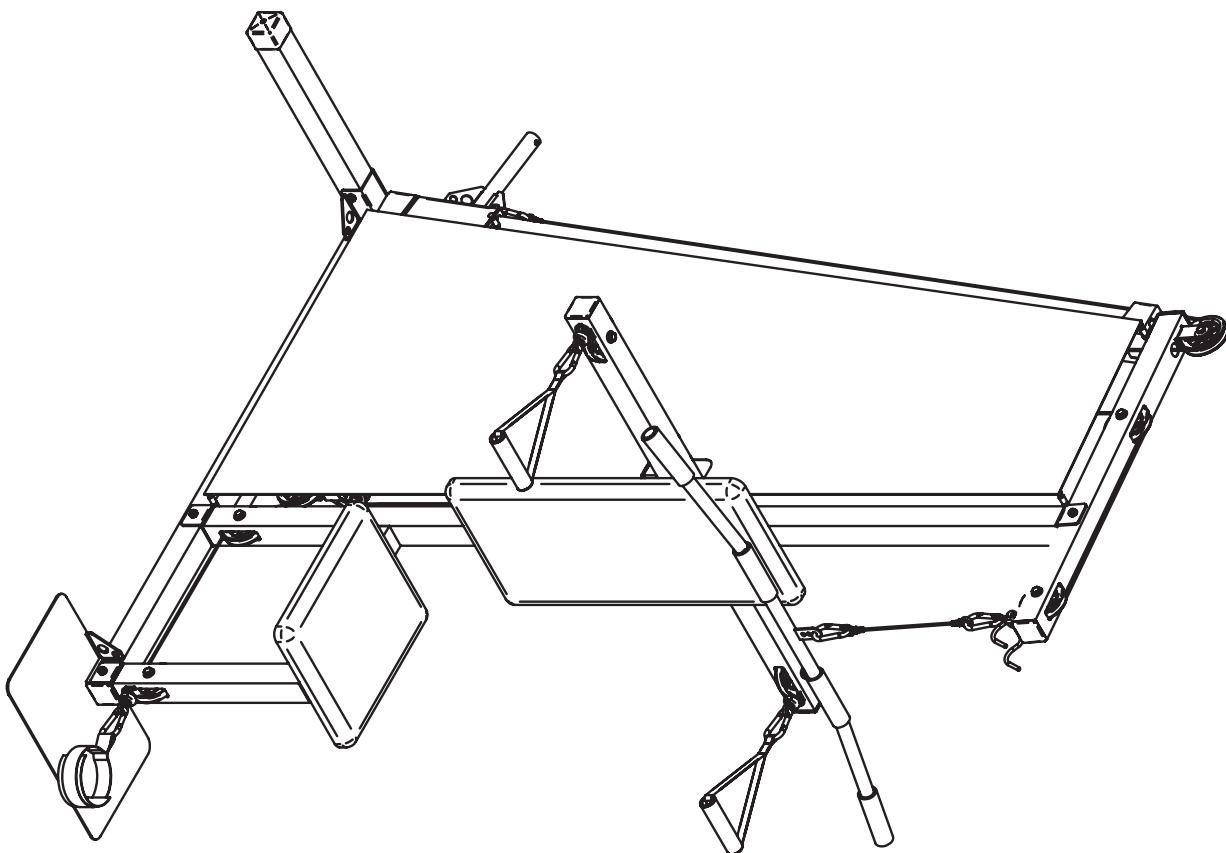


**ASSEMBLY • MONTAGE • MONTAJE • MONTAGE • MONTAGGIO • MONTAGE
• MONTAGEM • MONTAŻ • SZERELÉS • СБОРКА • MONTARE • MONTÁŽ •
HOPSÄTTNING • МОНТАЖ • МОНТАЖ • الترکیب • 安裝 • 安裝**

13



14



Vybrali jste si fitness přístroj značky DOMYOS Děkujeme Vám za důvěru. Vytvořili jsme značku DOMYOS, abychom umožnili všem sportovcům udržovat se ve formě. Výrobek tedy vytvořili sportovci pro sportovce. Budeme rádi, jestliže nám zašlete své připomínky a návrhy k výrobkům DOMYOS. Pracovníci obchodu, kde jste stroj zakoupili, jsou Vám k dispozici stejně jako vývojové oddělení společnosti DOMYOS. Jestliže nám chcete napsat, použijte následující emailovou adresu: domyos@decathlon.com. Přejeme vám úspěšný trénink a doufáme, že tento výrobek DOMYOS pro vás bude synonymem potěšení.

PŘEDSTAVENÍ

HG110 je kompaktní a víceúčelový posilovací stroj, který díky svému systému redukce nutné síly umožňuje přemísťovat závaží až 50 kg. Navrhovaných 12 cviků Vám umožní cíleně posilovat jednotlivé svaly, tonizovat celé tělo a zlepšit fyzickou koncidi.

UPOZORNĚNÍ

Před začátkem jakéhokoli cvičebního programu se poradte s vaším lékařem. To je velmi důležité zejména pro osoby starší 35 let nebo pro ty, které měly dříve zdravotní problémy. Před použitím si přečtěte pokyny.

RECOMMANDATION GÉNÉRALES

1. Vlastník musí zajistit, aby všichni uživatelé výrobku byli řádně poučeni o způsobech jeho bezpečného používání.
2. DOMYOS se zříká jakékoliv odpovědnosti za zranění nebo újmu způsobenou osobám nebo škodu na vězech vzniklou používáním nebo nesprávným používáním tohoto výrobku kupujícím nebo jinou osobou.
3. Výrobek je určen výhradně pro domácí použití. Nepoužívejte jej v žádné souvislosti s komerčními aktivitami, nepronajímejte jej ani nepoužívejte v rámci nějaké instituce.
4. Je odpovědností uživatele, aby zajistil správnou údržbu přístroje. Po montáži výrobku a před každým použitím zkонтrolujte, zda upevňovací prvky nepřečnívají a jsou řádně utažené. Kontrolujte stav dílů, které nejvíce podléhají opotřebení.
5. Pro ochranu nohou cvičte ve sportovní obuvi. NENOSTE volné nebo visící oděvy: nebezpečí vtažení do stroje. Před cvičením sundejte šperky. Svažte si vlasy, aby vám během cvičení neprekážely.
6. Pokud během cvičení pocítíte bolest nebo závratě, okamžitě přestaňte cvičit, odpočíňte si a obrátte se na svého lékaře.
7. Nepřibližujte se rukama a nohami k pohybujícím se dílům.
8. Zajistěte, aby seřizovací mechanismy nepřečnívaly do prostoru.

POUŽÍVÁNÍ

- Pokud jste začátečník, začněte s několikatýdenním tréninkem za použití lehkého závaží, aby si vaše tělo zvyklo na svalovou námagu.
- Před každým tréninkem se zahrajte sérií kardiovaskulárních cviků, sérií cviků bez zátěže nebo zahřívacími a protahovacími cviky na zemi. Zátež přidávejte postupně.
- Všechny pohyby provádějte plynule a ne trhaně.
- Mějte vždy rovná záda. Během cvičení neprohýbejte ani nezakulacujte záda.

Pokud jste začátečník, cvičte v sériích po 10 až 15 opakování, obvykle 4 série, s minimálním časem na odpočinek mezi jednotlivými sériemi (tento čas může stanovit váš lékař při kontrole). Střídejte jednotlivé svalové skupiny. Nenamáhejte každý den všechny svaly, ale rozvrhněte si cvičení na několik dní.

OBCHODNÍ ZÁRUKA

V případě, že je výrobek používán za normálních podmínek, poskytuje DOMYOS pětiletou záruku na konstrukci a dvouletou záruku na ostatní díly a práci, a to ode dne nákupu. Jako doklad o nákupu slouží účtenka.

Závazek společnosti DOMYOS dle této záruky se vztahuje pouze na výměnu nebo na opravu výrobku podle rozhodnutí společnosti DOMYOS.

Tato záruka se nevztahuje na:

- Poškození při přepravě
- Používání a/nebo skladování venku nebonebo ve vlhkém prostředí (s výjimkou tramoplín)
- Chybána montáž
- Nesprávné nebo nestandardní použití
- Nesprávná údržba
- Opravy, které nebyly provedeny smluvním servisem společnosti DOMYOS
- Používání pro jiné než soukromé účely

Tato obchodní záruka nevylučuje právní záruku, kterou lze uplatňovat v zemi, kde jste výrobek zakoupili. Informace o využití záruky na výrobek jsou uvedeny v tabulkce na poslední straně návodu k použití.

**AFTER SALES SERVICE • SERVICE APRES-VENTE • SERVICIO POSVENTA •
 KUNDENDIENST • SERVIZIO ASSISTENZA POST-VENDITA • AFTERSALES AFDELING
 • ASSISTÊNCIA PÓS-VENDA • SERWIS PO SPRZEDAŻY • ÜGYFÉLSZOLGÁLAT
 • СЕРВИСНАЯ СЛУЖБА • SERVICIU POST-VÂNZARE • PRODEJNÍ SERVIS •
 EFTERMARKNAD • СЛЕДПРОДАЖБЕН СЕРВИЗ • SATIŞ SONRASI SERVİSİ • بعد خدمة البيع.**

• 售后服务 • 售後服務

FRANCE	Munissez-vous de votre preuve d'achat et contactez le SAV DOMYOS par l'un des moyens suivants : - Le site internet : http://services.domyos-fitness.com/ (coût d'une connexion internet) - Le centre de relation clientèle : 0800 71 00 71 (appel gratuit depuis un poste fixe en France métropolitaine)
BELGIQUE	Munissez-vous de votre preuve d'achat et contactez le service après-vente DOMYOS en vous connectant sur le site internet : http://services.domyos-fitness.com/ (coût d'une connexion internet)
BELGIE	Houd uw aankoopbewijs bij de hand, en neem contact op met de aftersales-afdeling van DOMYOS via de internetsite: (kosten internetverbinding)
OTHER COUNTRIES	Go to the customer service department at the store where you bought your product with your purchase receipt.
AUTRES PAYS	Présentez-vous à l'accueil d'un magasin de l'enseigne où vous avez acheté votre produit, muni de votre justificatif d'achat.
OTROS PAÍSES	Diríjase a cualquier tienda de la marca donde haya adquirido el producto y presente la prueba de compra.
ANDERE LÄNDER	Wenden Sie sich an den Empfang eines Geschäfts der Marke, wo Sie Ihr Produkt gekauft haben und legen Sie Ihren Kaufnachweis vor.
ALTRI PAESI	Presentatevi all'accoglienza di un negozio del marchio in cui avete comprato il prodotto, muniti del giustificativo d'acquisto.
OVERIGE LANDEN	Meld u bij de receptie van de winkel van het merkproduct dat u heeft gekocht, en neem uw aankoopbewijs mee.
OUTROS PAÍSES	Dirija-se à recepção de uma loja da marca onde adquiriu o seu produto, com o respectivo justificativo de compra.
INNE KRAJE	Proszę zgłosić się do punktu obsługi klienta w sklepie, w którym zakupiono produkt i przedstawić dowód zakupu.
MÁS ORSZÁGOK	A vásárlást igazoló bizonylattal forduljon annak az üzlethálózatnak az ügyfélszolgálatához, ahol a terméket vásárolta.
ДРУГИЕ СТРАНЫ	Обратитесь в отдел работы с клиентами магазина той сети, где вы купили ваше изделие, и предоставьте товарный чек.
ALTE ŢĂRI	Prezentați-vă la magazinul firmei de la care ați achiziționat produsul, având asupra dumneavoastră dovada cumpărării.
OSTATNÍ ZEMĚ	Obratě se na recepci našeho obchodu, kde jste výrobek zakoupili a předložte doklad o nákupu.
ANDRA LÄNDER	Vänd dig till kundmottagningen i den butik där du köpte produkten och tag med kvittot.
ДРУГИ ДЪРЖАВИ	Обърнете се към «Обслужване на клиенти» на магазина, където сте закупили продукта и представете вашето доказателство за покупката.
DİĞER ÜLKELER	Satin alma kanıtınız ile birlikte, ürününüüz satın aldığınız şirkete bağlı bir mağazanın müsteri servisine başvurun.
دول أخرى	يرجى التوجه إلى قسم الاستقبال في مركز البيع الذي اشتريتم منه المنتج، شريطة إحضار وثيقة إثبات الشراء.
其他国家	请您携带产品购买发票至购物商店的服务台咨询。
其他國家	請您攜帶產品購買發票至購物商店的服務台諮詢。

HG 110

Keep these instructions

Notice à conserver

Conserve este manual

Gebrauchsanweisung bitte aufbewahren

Istruzioni da conservare

Gebruiksaanwijzing bewaren

Guardar folheto de instruções

Należy zachować niniejszą instrukcję obsługi

Őrizze meg a tájékoztatót!

Сохраните эту инструкцию

Păstrați instrucțiunile

Návod je třeba uchovat

Bruksanvisning som ska sparas

Пазете указанието

El kitabını saklayın

يرجى الاحتفاظ بهذه النشرة

请保存说明书

請保留說明書

Импортер : ООО «Октоблу», 141031, Россия, Московская область, Мытищинский район, МКАД 84-й км., ТПЗ «Алтуфьево», владение 3, строение 3

TURKSPORT Spor Ürünleri Sanayi ve Ticaret Ltd.Şti, Forum İstanbul AVM. Kocatepe Mah. G Blok No: 1 Bayrampaşa, 34235 İstanbul, TURKEY

台灣迪卡儂有限公司, 台灣台中市408南屯區大墩南路379號, 諮詢電話: (04) 2471-8833

Importado para o Brasil por IGUASPORT Ltda

CNPJ : 02.314.041/0001-88 - 合格品 - Réf. Pack : 1346.760

Made in Portugal - Fabricado em Portugal – 葡萄牙 制造 - Произведено в Португалии - İmal edildiği yer Portekiz - 葡萄牙 製造

OXYLANE 4, bd de Mons - BP 299
59665 - Villeneuve d'Ascq Cedex
France

www.domyos.com

